

*Délai d'opposition: 14 janvier 1971*

---

**Arrêté fédéral**  
**concernant l'approbation de la convention entre le Conseil fédéral**  
**suisse et le Saint-Siège relative à la séparation de**  
**l'Administration apostolique du Tessin du Diocèse de Bâle**  
**et à sa transformation en Diocèse**

(Du 9 octobre 1970)

*L'Assemblée fédérale de la Confédération suisse,*

vu les articles 8 et 85, chiffre 5, de la constitution;

vu le message du Conseil fédéral du 21 janvier 1970 <sup>1)</sup>,

*arrête:*

Article premier

<sup>1</sup> La convention du 24 juillet 1968 entre le Conseil fédéral suisse et le Saint-Siège relative à la séparation de l'Administration apostolique du Tessin du diocèse de Bâle et à sa transformation en diocèse est approuvée.

<sup>2</sup> Le Conseil fédéral est autorisé à ratifier la convention.

Art. 2

Le présent arrêté est soumis aux dispositions de l'article 89, 4<sup>e</sup> alinéa, de la constitution concernant le référendum en matière de traités internationaux.

Ainsi arrêté par le Conseil des Etats

Berne, le 9 octobre 1970

Le président, **Paul Torche**

Le secrétaire, **Sauvant**

<sup>1)</sup> FF 1970 I 129

Ainsi arrêté par le Conseil national

Berne, le 9 octobre 1970

Le président, **M. Eggenberger**

Le secrétaire, **Hufschmid**

*Le Conseil fédéral arrête:*

L'arrêté fédéral ci-dessus sera publié en vertu de l'article 89, 4<sup>e</sup> alinéa, de la constitution fédérale et de l'article 3 de la loi du 17 juin 1874 concernant les votations populaires sur les lois et arrêtés fédéraux.

Berne, le 9 octobre 1970

Par ordre du Conseil fédéral suisse:

Le chancelier de la Confédération,

**Huber**

19019

Date de la publication: 16 octobre 1970

Délai d'opposition: 14 janvier 1971

**Arrêté fédéral concernant l'approbation de la convention entre le Conseil fédéral suisse et le Saint-Siège relative à la séparation de l'Administration apostolique du Tessin du Diocèse de Bâle et à sa transformation en Diocèse (Du 9 octobre 1970)**

In	Bundesblatt
Dans	Feuille fédérale
In	Foglio federale
Jahr	1970
Année	
Anno	
Band	2
Volume	
Volume	
Heft	41
Cahier	
Numero	
Geschäftsnummer	---
Numéro d'affaire	
Numero dell'oggetto	
Datum	16.10.1970
Date	
Data	
Seite	1010-1011
Page	
Pagina	
Ref. No	10 099 626

Das Dokument wurde durch das Schweizerische Bundesarchiv digitalisiert.

Le document a été digitalisé par les Archives Fédérales Suisses.

Il documento è stato digitalizzato dell'Archivio federale svizzero.